This is a free page sample. Access the full version online.

NSAI Standards

Irish Standard
I.S. EN 62841-3-13:2017

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 3-13: Particular requirements for transportable drills

© CENELEC 2017 No copying without NSAI permission except as permitted by copyright law.

This is a free page sample. Access the full version online.

I.S. EN 62841-3-13:2017

Incorporating amendments/corrigenda/National Annexes issued since publication:

The National Standards Authority of Ireland (NSAI) produces the following categories of formal documents:

I.S. xxx: Irish Standard — national specification based on the consensus of an expert panel and subject to public consultation.

S.R. xxx: Standard Recommendation — recommendation based on the consensus of an expert panel and subject to public consultation.

SWiFT xxx: A rapidly developed recommendatory document based on the consensus of the participants of an NSAI workshop.

This document replaces/revises/consolidates the NSAI adoption of the document(s) indicated on the CEN/CENELEC cover/Foreword and the following National document(s):

NOTE: The date of any NSAI previous adoption may not match the date of its original CEN/CENELEC document.

This document is based on:	*Published:*
EN 62841-3-13:2017	2017-06-23

This document was published under the authority of the NSAI and comes into effect on:	ICS number:
2017-07-11	NOTE: If blank see CEN/CENELEC cover page

NSAI	T +353 1 807 3800	Sales:
1 Swift Square,	F +353 1 807 3838	T +353 1 857 6730
Northwood, Santry	E standards@nsai.ie	F +353 1 857 6729
Dublin 9	W NSAI.ie	W standards.ie

Údarás um Chaighdeáin Náisiúnta na hÉireann

This is a free page sample. Access the full version online.

National Foreword

I.S. EN 62841-3-13:2017 is the adopted Irish version of the European Document EN 62841-3-13:2017, Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 3-13: Particular requirements for transportable drills

This document does not purport to include all the necessary provisions of a contract. Users are responsible for its correct application.

For relationships with other publications refer to the NSAI web store.

Compliance with this document does not of itself confer immunity from legal obligations.

In line with international standards practice the decimal point is shown as a comma (,) throughout this document.

This is a free page sample. Access the full version online.

This page is intentionally left blank

This is a free page sample. Access the full version online.

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 62841-3-13

June 2017

ICS 25.120.40

English Version

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 3-13: Particular requirements for transportable drills (IEC 62841-3-13:2017 , modified)

Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses - Sécurité - Partie 3-13: Exigences particulières pour les perceuses transportables (IEC 62841-3-13:2017 , modifiée)

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen - Sicherheit - Teil 3-13: Besondere Anforderungen für transportable Bohrmaschinen (IEC 62841-3-13:2017 , modifiziert)

This European Standard was approved by CENELEC on 2017-03-13. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

© 2017 CENELEC All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CENELEC Members.

Ref. No. EN 62841-3-13:2017 E

This is a free page sample. Access the full version online.

European foreword

The text of document 116/309/FDIS, future edition 1 of IEC 62841-3-13, prepared by IEC/TC 116 "Safety of motor-operated electric tools" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 62841-3-13:2017.

A draft amendment, which covers common modifications to IEC 62841-3-13 (116/309/FDIS), was prepared by CLC/TC 116 "Safety of motor-operated electric tools" and approved by CENELEC.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2018-03-13
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2021-03-13

This European Standard is divided into four parts:

Part 1: General requirements which are common to most hand-held electric motor operated tools (for the purpose of this standard referred to simply as tools) which could come within the scope of this standard;

Part 2, 3 or 4: Requirements for particular types of tools which either supplement or modify the requirements given in Part 1 to account for the particular hazards and characteristics of these specific tools.

This Part 3-13 is to be used in conjunction with EN 62841-1:2015.

This Part 3-13 supplements or modifies the corresponding clauses in EN 62841-1:2015, so as to convert it into the European Standard: Particular requirements for transportable drills.

Where a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this Part 3-13, that subclause applies as far as relevant. When this standard states "addition", "modification" or "replacement", the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

The following print types are used:
- requirements; in roman type
- *test specifications: in italic type;*
- notes: in smaller roman type.

The terms defined in Clause 3 are printed in **bold typeface**.

Subclauses, notes, tables and figures which are additional to those in Part 1 are numbered starting from 101.

Clauses, subclauses, notes, tables, figures and annexes which are additional to those in IEC 62841-3-13:2017 are prefixed “Z”.

This European Standard follows the overall requirements of EN ISO 12100.

This is a free page sample. Access the full version online.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CENELEC by the European Commission and the European Free Trade Association and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZZ, which is an integral part of this document.

Compliance with the clauses of Part 1 together with this Part 3-13 provides one means of conforming with the essential health and safety requirements of the Directive concerned.

This is a free page sample. Access the full version online.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 62841-3-13:2017 was approved by CENELEC as a European Standard with agreed common modifications.

COMMON MODIFICATIONS

1 Scope

Replace *Note 103 with the following:*

NOTE 103 Radial arm drills and stationary drilling machines are covered by EN 12717.

8 Marking and instructions

Add *the following after 8.14.2 b):*

8.14.2 Za) *Replacement of items 3, 4 and 5 with the following:*

3) The following information:
   - that the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;
   - that the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.
4) A warning:
   - that the noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed; and
   - of the need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use.

This is a free page sample. Access the full version online.

18 Abnormal operation

Replace *the existing Subclause 18.8 with the following:*

18.8 *Replacement of Table 4 by the following:*

Table 4 – Required performance levels

Type and purpose of SCF	Minimum Performance Level (PL)
Power switch - prevent unwanted switch-on	b
Power switch - provide desired switch-off	b
Any electronic control to pass the test of 18.3	a
Prevent output speed from exceeding 130 % of **rated no-load speed** without **accessories** mounted	a
Provide desired direction of rotation	Not an **SCF**
Prevent exceeding thermal limits as in Clause 18	a
Prevent self-resetting as required in 23.3	b
Provide run-down time as required by 19.103	a
Stopping as required by 19.104	a
Restart prevention as required by 19.104	b
Restart prevention as required by 21.18.2.1	a

21 Construction

Replace *the existing Subclause 21.18.2.1 with the following:*

21.18.2.1 *Addition:*

The tool shall not restart after an interruption of the mains supply without releasing and re-actuating the **power switch**.

Annex I

Replace *the title of Annex I with the following:*

Annex I
(normative)

Measurement of noise and vibration emissions

and ***delete*** *the note.*

This is a free page sample. Access the full version online.

***Add** the following annex:*

Annex ZZ
(informative)

Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2006/42/EC [2006 OJ L157] aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardisation request M/396 to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of Directive 2006/42/EC of the European Parliament and of the Council of 17 May 2006 on machinery, and amending Directive 95/16/EC.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZZ.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Directive, and associated EFTA regulations.

Table ZZ.1 – Correspondence between this European Standard and Annex I of Directive 2006/42/EC

Essential Requirements of Directive 2006/42/EC	Clause(s) / sub-clause(s) of this EN	Remarks / Notes
Annex I	All clauses	All corresponding requirements are covered by complying with all clauses.

WARNING 1: Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2: Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

This is a free page sample. Access the full version online.

Bibliography

Replace *the bibliography with the following:*

The bibliography of EN 62841-1:2015 is applicable, except as follows:

Addition:

EN 12717, *Safety of machine tools – Drilling machines*

This is a free page sample. Access the full version online.

This page is intentionally left blank

This is a free page sample. Access the full version online.

IEC 62841-3-13

Edition 1.0 2017-02

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery – Safety – Part 3-13: Particular requirements for transportable drills

Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses – Sécurité – Partie 3-13: Exigences particulières pour les perceuses transportables

IEC 62841-3-13:2017-01(en-fr)

This is a free page sample. Access the full version online.

THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2017 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembé
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC
The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications
The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

IEC Catalogue - webstore.iec.ch/catalogue
The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

IEC publications search - www.iec.ch/searchpub
The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,…). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished
Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

Electropedia - www.electropedia.org
The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing 20 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 16 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary
65 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc
If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: csc@iec.ch.

A propos de l'IEC
La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC
Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Catalogue IEC - webstore.iec.ch/catalogue
Application autonome pour consulter tous les renseignements bibliographiques sur les Normes internationales, Spécifications techniques, Rapports techniques et autres documents de l'IEC. Disponible pour PC, Mac OS, tablettes Android et iPad.

Recherche de publications IEC - www.iec.ch/searchpub

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,…). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne de termes électroniques et électriques. Il contient 20 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 16 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Glossaire IEC - std.iec.ch/glossary
65 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: csc@iec.ch.

This is a free page sample. Access the full version online.

IEC 62841-3-13

Edition 1.0 2017-02

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery – Safety – Part 3-13: Particular requirements for transportable drills

Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses – Sécurité – Partie 3-13: Exigences particulières pour les perceuses transportables

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 25.120.40

ISBN 978-2-8322-3889-9

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

® Registered trademark of the International Electrotechnical Commission
Marque déposée de la Commission Electrotechnique Internationale

This is a free page sample. Access the full version online.

CONTENTS

FOREWORD 3
1 Scope 5
2 Normative references 5
3 Terms and definitions 5
4 General requirements 6
5 General conditions for the tests 6
6 Radiation, toxicity and similar hazards 6
7 Classification 6
8 Marking and instructions 6
9 Protection against access to live parts 7
10 Starting 8
11 Input and current 8
12 Heating 8
13 Resistance to heat and fire 8
14 Moisture resistance 8
15 Resistance to rusting 8
16 Overload protection of transformers and associated circuits 8
17 Endurance 8
18 Abnormal operation 8
19 Mechanical hazards 9
20 Mechanical strength 10
21 Construction 11
22 Internal wiring 12
23 Components 12
24 Supply connection and external flexible cords 12
25 Terminals for external conductors 12
26 Provision for earthing 12
27 Screws and connections 12
28 Creepage distances, clearances and distances through insulation 12
Annexes 15
Annex I (informative) Measurement of noise and vibration emissions 15
Annex K (normative) Battery tools and battery packs 16
Bibliography 17

Figure 101 – Examples of drill designs 13
Figure 102 – Test probe 14
Figure 103 – Check of a guard for the drill chuck (plan view from top) 14

Table 4 – Required performance levels 9
Table K.4 – Required performance levels 16

This is a free page sample. Access the full version online.

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

ELECTRIC MOTOR-OPERATED HAND-HELD TOOLS, TRANSPORTABLE TOOLS AND LAWN AND GARDEN MACHINERY – SAFETY –

Part 3-13: Particular requirements for transportable drills

FOREWORD

1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 62841-3-13 has been prepared by IEC technical committee 116: Safety of motor-operated electric tools.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
116/309/FDIS	116/315/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

This Part 3-13 is to be used in conjunction with the first edition of IEC 62841-1 (2014).

This is a free page sample. Access the full version online.

This Part 3-13 supplements or modifies the corresponding clauses in IEC 62841-1, so as to convert it into the IEC Standard: Particular requirements for transportable drills.

Where a particular subclause of Part 1 is not mentioned in this Part 3-13, that subclause applies as far as relevant. Where this standard states “addition”, “modification” or “replacement”, the relevant text in Part 1 is to be adapted accordingly.

The following print types are used:

– requirements: in roman type;
– *test specifications: in italic type;*
– notes: in small roman type.

The terms defined in Clause 3 are printed in **bold typeface**.

Subclauses, notes and figures which are additional to those in Part 1 are numbered starting from 101.

A list of all parts of the IEC 62841 series, under the general title: *Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery – Safety*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

NOTE The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests.

It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 36 months from the date of publication.

This is a free page sample. Access the full version online.

ELECTRIC MOTOR-OPERATED HAND-HELD TOOLS, TRANSPORTABLE TOOLS AND LAWN AND GARDEN MACHINERY – SAFETY –

Part 3-13: Particular requirements for transportable drills

1 Scope

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:

Addition:

This part of IEC 62841 applies to transportable **drills**, with manually fed axial movement of the spindle, having a maximum chuck capacity of 13 mm.

NOTE 101 Transportable **drills** are also known as bench **drills** or drill presses.

This part of IEC 62841 does not apply to stationary drilling machines.

This part of IEC 62841 does not apply to radial arm drills.

This part of IEC 62841 does not apply to magnetic drill stands and drill motors.

NOTE 102 Magnetic drill stands and drill motors will be covered by a future part of IEC 62841-3.

NOTE 103 In Europe (EN 62841-3-13), the following conditions apply:

Radial arm drills and stationary drilling machines are covered by EN 12717.

2 Normative references

This clause of Part 1 is applicable.

3 Terms and definitions

This clause of Part 1 is applicable, except as follows:

3.2
accessory

Addition:

Note 1 to entry: Typical **accessories** for **drills** are bits for drilling and deburring.

3.101
drill
tool equipped with a typical three jaw chuck specifically designed to bore holes in various materials such as metal, plastics, wood, etc., consisting of a **drill unit** and a **drill stand**, see Figure 101

Note 1 to entry: The **drill unit** or the chuck is manually moved up and down by a means such as a hand wheel or lever.

3.102
drill unit
device consisting of a motor and the chuck

SAI GLOBAL

This is a free preview. Purchase the entire publication at the link below:

Product Page

Looking for additional Standards? Visit Intertek Inform Infostore

Learn about LexConnect, All Jurisdictions, Standards referenced in Australian legislation